

# STARTPACK TRUCK

# STARTPACK TRUCK MOBIL

**SV** 2-9 / 56-60

## SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Den här bruksanvisningen innehåller riktlinjer för användningen av din enhet och de försiktighetsåtgärder som ska följas för din egen säkerhet. Se till att den läses noggrant före första användningen och förvara den till hands för framtida referens. Dessa instruktioner bör läsas och förstås innan någon använder produkten. Eventuella modifieringar eller underhåll som inte anges i manualen bör inte utföras. Tillverkaren ansvarar inte för skada eller skada som beror på att bruksanvisningen inte följs. Vid problem eller osäkerhet, vänligen kontakta en kvalificerad person som kan hantera enheten korrekt. Denna enhet bör endast användas för uppstart och/eller strömförsörjning inom de gränser som anges på enheten och i manualen. Säkerhetsinstruktionerna måste följas. Vid felaktig eller osäker användning kan tillverkaren inte hållas ansvarig.



Enhet endast lämplig för inomhusbruk. Utsätt inte för regn eller överdriven fukt.

Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de är under uppsikt eller har blivit tillsagda hur de ska använda enheten på ett säkert sätt och är medvetna om den potentiella risker. Barn får inte använda enheten som en leksak. Rengörings- och serviceuppgifter får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Använd inte för laddning av icke-uppladdningsbara batterier

Använd inte någon annan laddare än den som medföljer maskinen för att ladda batterierna.

Använd inte enheten med en skadad nätsladd eller en skadad nätkontakt.

Ladda aldrig ett fruset eller skadat batteri.

Täck inte över enheten

Placera inte enheten nära eld och utsätt den inte för värme eller långvariga temperaturer som överstiger 50°C

Blockera inte kylventilerna. Se installationsavsnittet innan du använder maskinen.

Det automatiska driftsättet och användningsbegränsningarna förklaras nedan i denna bruksanvisning.

Risk för explosion eller syraprojektion vid kortslutning av klämmorna eller om 12V-boostern är ansluten till ett 24V-fordon eller vice versa.

**Risk för explosion och brand!**

Ett batteri som laddas kan avge explosiv gas.

- Under laddningen måste batteriet placeras i ett väl ventilerat utrymme.
- Undvik lågor och gnistor. Rök inte.



- Skydda batteriets elektriska kontakter mot kortslutning.

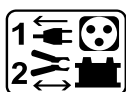


### Risk för syraprojektion!



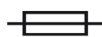
- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar
- Om dina ögon eller hud kommer i kontakt med batterisyra, skölj den drabbade delen av kroppen med mycket vatten och sök omedelbar medicinsk hjälp.

### Anslutning / fränkoppling



- Koppla bort strömförsörjningen innan du ansluter/kopplar bort enheten till/från batteriet
- Batteriets pol som inte är ansluten till bilramen måste anslutas först. Den andra anslutningen måste göras på bilramen, långt från batteriet och bränsleledningen. Batteriladdaren måste vara ansluten till elnätet.
- Efter laddningsprocessen kopplar du bort batteriladdaren från elnätet och tar bort kontakten från bilramen och sedan kontakten från batteriet, i denna ordning.

### Förbindelse:



- Klass II-enhet (laddarförstärkare)
- Klass III-enhet (booster)
- Denna maskin är säkringsskyddad
- Anslutning till elnätet måste göras enligt nationella installationsföreskrifter.

### Underhåll:



- Nätkabeln kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad ska enheten inte användas.
- Service ska utföras av en kvalificerad person
- Varning! Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du utför något arbete på enheten.
- Ta regelbundet av locket och ta bort damm med en luftpistol. Passa på att låta en behörig person kontrollera de elektriska anslutningarna med ett isolerat verktyg.
- Under inga omständigheter får lösningsmedel eller andra aggressiva rengöringsmedel användas.
- Rengör enhetens ytor med en mjuk, torr trasa.

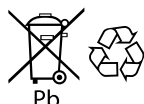
### Regler:



- Enheten överensstämmer med det europeiska direktivet.
- Intyget om överensstämmelse finns tillgängligt på vår webbplats.
- EAC-konformitetsmärke (Eurasian Economic Commission)

UK  
CA

- Utrustning i enlighet med brittiska krav.
- Den brittiska deklARATIONEN om överensstämmelse finns tillgänglig på vår hemsida (se hemsidan).
- Utrustning i överensstämmelse med marockanska standarder.
- DeklARATIONEN C<sub>m</sub> (CMIM) om överensstämmelse finns tillgänglig på vår webbplats (se försättssidan).

**Förfogande:**

- Denna produkt ska kasseras på en lämplig återvinningsanläggning. Släng inte i hushållsavfallet.
- Batteriet i denna enhet är återvinningsbart. Fortsätt enligt gällande återvinningsbestämmelser.
- Batteriet måste tas bort från enheten innan det senare kasseras.
- Enheten måste absolut kopplas bort från strömförsörjningsnätverket innan du tar bort batteriet.

**ALLMÄN BESKRIVNING**

Med inbyggda högpresterande batterier har STARTPACK TRUCK (standard- och mobilversioner) 4 funktioner:

- Test av interna batterier
- Omedelbar start från fordon utrustad med 12V-24V blybatteri (gel eller flytande elektrolyt).
- 12 V DC strömförsörjning, för att försörja Ljus Spot, TV, verktyg, etc...
- Backupljus (Startpack Truck)

**LADDA DET INTERNA BATTERIET**

	Boostern måste förvaras i vertikalt läge. Alla andra förvaringsplatser bör endast vara tillfälliga.
	Vrid knappen till OFF innan du använder enheten. Ladda enheten när du har köpt den och efter varje användning med den medföljande laddaren. Använd inte en annan laddare än den som medföljer enheten.
	För att ladda enheten rekommenderas det att endast använda GYS-laddaren som medföljer boostern. GYS tar inte på sig något ansvar vid användning av en annan laddare som är känslig för att inte ladda batteriet och skada det.

Dessa enheter levereras med en extern laddare, dubbel isolering, utrustad med ett flytande system som håller det interna batteriet fulladdat utan behov av övervakning.

För att ladda en Startpack Truck:

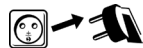
- Placera enheten vertikalt under laddning för att undvika att syra läcker ut och skadar det interna batteriet.
- **⚠ Vrid ratten till 12V för att börja ladda.**
- Anslut STARTPACK TRUCK med cigarettändaruttaget. Cigarettändarens gröna LED lyser när laddaren är ansluten. Om den inte gör det, kontrollera den interna säkringen i cigarettändaruttaget och se till att huvudströmbrytaren är på 12V.
- Anslut den externa laddaren till en enfasig strömkälla.
- Laddningen indikeras med en röd lysdiod på den externa laddaren.
- Enheten laddas när denna lysdiod återgår till grönt.
- Efter en start, lämna STARTPACK TRUCK-kontakten några minuter för att förladda den. En laddning på elnätet är nödvändig och förlänger produktens livslängd.

## STARTA ETT FORDON (S.12-13)



Koppla inte bort batteriet från fordonet. Att koppla bort batteriet kan resultera i förlust av information och en eventuell oförmåga att starta om.

För att kunna använda STARTPACKET TRUCK som startmotor, följ dessa steg:



- Koppla bort STARTPACK TRUCK från elnätet. Vrid fordonets tändningsnyckel till OFF.

OFF



- Ställ omkopplaren på «OFF» (6).
- När batteriets minuspol är ansluten till fordonets chassi:
  - Anslut den röda klämman till den positiva polen på batteriet.
  - Anslut den svarta klämman till fordonets chassi, se till att den inte är nära bränsleledningar och batteriet.
- Vissa fordon har batteriets pluspol ansluten till chassit, i det här fallet:
  - Anslut den svarta klämman till batteriets minuspol.
  - Anslut den röda klämman till fordonets chassi, se till att den inte är nära bränsleledningar och batteri.



Kablarna får inte klämmas eller komma i kontakt med heta eller vassa ytor.

12V 24V



- Sätt omkopplaren (6) till 12V eller 24V läge beroende på fordonet för att starta.
- Gå till förarsätet och vrid tändningsnyckeln (max 6 sek). Om din motor inte startar, vänta 3 minuter tills nästa försök.

- Om nedkylningsperioden mellan varje försök (3 minuter) inte observeras eller om försökets varaktighet är för lång (> 6 sekunder), minskar chanserna för en lyckad snabbstart avsevärt (risk för strömavbrott).



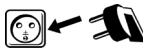
- Risk för batterisyraläckage eller skada om de rekommenderade perioderna inte följs.  
- Om fordonet inte startar kan det vara ett annat problem än ett felaktigt batteri: generator, glödstift...

- Risk för explosion eller syrastänk vid anslutning av en 12V booster på ett 24V fordon (eller en 24V booster på ett 12V fordon).**
- Se upp för eventuell kortslutning av klämmorna.**

OFF



- Ställ omkopplaren (6) på «OFF».
- Efter användning, när batteriets minuspol är ansluten till fordonets chassi:
  - Vrid strömbrytaren (6) till OFF (om någon), koppla ur laddaren från elnätet, koppla sedan bort den svarta klämman och slutligen den röda klämman.
- När batteriets pluspol är ansluten till chassit, i detta fall:
  - Vrid omkopplaren (6) till OFF (om någon), koppla sedan bort den röda klämman och slutligen den svarta klämman.



- Ladda din STARTPACK TRUCK efter användning. (se 'Ladda internt batteri')

## ANVÄND SOM EN 12V DC-STRÖMKÄLLA (S.12-13)

**Cigarettändaruttaget är skyddat av en integrerad 20 A strömbrytare. I händelse av överhettning på grund av överladdning kommer strömbrytaren att stoppa strömförsörjningen.**

Den här enheten kan användas som en 12V DC-strömförsörjning för många elektriska enheter som radio, fläkt, elverktyg, kamera, TV..

- Vrid vredet (6) till läget OFF.
- Anslut cigarettändaruttaget (12) på din elektriska enhet till Booster (10) (kabel ingår ej).
- Vrid omkopplaren (6) till 12V-läget.

Utgången är skyddad av en 20A termisk brytare.

Uppskattad autonomi för STARTPACK TRUCK som en 12 V DC strömförsörjning		
Enhet	Uppskattad förbrukning (i watt)	Beräknad automomy (i timmar)
Fluorescerande cellulärt ljus	4	69
Radio, fläkt, ekosond	9	30
Videokamera, ljuspunkt	15	18
Elverktyg, torkpump	24	11
Luftkompressor, bildammsugare	80	3

**INTERNA BATTERIER TESTARE (Endast MOBILVERSION ) (S.12-13)**


För att vara representativ måste batterispänningen mätas med boostern frånkopplad från eventuell laddning (på klämmorna och på cigarettändaruttaget) och tio minuter efter föregående start eller stoppladdning för att batterispänningen ska stabiliseras.

Denna enhet innehåller en inbyggd batteritestare för att se laddningsstatusen för båda interna batterierna.

Använd testomkopplaren med tre lägen (4) på styrkortet: i läge 0 är displayen avstängd. Positionen I indikerar spänningen för det första batteriet, positionen II indikerar spänningen för det andra batteriet.

Resultatet visas på displayen (5): om tomgångsspänningen är mellan 0 och 10 V är batteriet i ett kritiskt tillstånd (se i detta fall avsnittet «Batteribyte»). Över 12,5 V är batteriet i gott laddningsskick. Mellan dessa 2 värden måste batteriet laddas.

**LED-LJUS (Endast standardversion)**

Startpack Truck-standarden är utrustad med en lampa inbyggd av 7 LED med hög ljusstyrka. Den tänds med knappen «LIGHT» (2) som finns i närheten.

**SKYDD (S.12-13)**

Denna enhet är designad med många skyddsfunktioner:

- PÅ/AV batteribrytare: skydd mot överspänning när klämmor är anslutna på batteriet.
- En larmpip vid omvänd polaritet och felaktig användning.
- Kopparkabel 2 x 1,80m,  $\varnothing$  25mm<sup>2</sup> med 600A isolerade klämmor.
- 300A säkring på plasthöljet. En ersättningsdos finns på baksidan av enheten (ref. 054561).
- En orange indikator (1) blinkar efter en start betyder att bostern måste laddas.

**FELSÖKNING**

Felsökning	Orsaker	Lösningar
Den orange lysdioden på enheten blinkar.	Vid något tillfälle har spänningen på det interna batteriet sjunkit under 12V efter en start eller en hög förbrukning.	Ladda enheten efter varje användning. Den orangea indikatorn blinkar fortfarande mer än 10 minuter efter att laddningen har börjat.
Enhetspip och den röda lysdioden lyser.	Enhetspipen känner av en polaritetsomkastning.	Kontrollera batteriets polaritet.
Gnistor uppstår när klämman kommer i kontakt med batteripolerna.	Strömbrytaren är på 12V eller 24V.	Stäng av maskinen innan du ansluter klämmorna till batteriet.
	Fel spänning är vald vid omkopplaren.	Kontrollera att den valda spänningen överensstämmer med spänningen på fordonsbatteriet.
Enhetspipen kan inte starta fordonet.	Placeringen av de negativa och positiva klämmorna på batteripolerna är felaktig (polaritetsomkastning).	Kontrollera batteriets polaritet.
	Strömbrytaren är i läget AV.	Ställ omkopplaren på önskad spänning.
Enhetspipen kan inte starta fordonet. Den orange lysdioden på enheten blinkar.	Det interna batteriet är urladdat.	Ladda enheten och försök igen när laddningen är klar.
	Flera tjuvstartsförsök utan paus mellan varje.	Vänta 3 minuter mellan 2 starter. Varje startförsök får inte överstiga 5 sekunder.
Enhetspipen kan inte längre starta fordonet och båda lysdiодerna är släckta.	Batterispänningen är felaktig..	Kontrollera att spänningen på fordonets batteri stämmer överens med den valda spänningen på enheten.
	Spänningen på de interna batterierna är mycket låg. Det kan vara så att de interna batterierna är skadade.	Ladda enheten för att försöka återställa batteriet.
Laddningen av de interna batterierna startar inte (laddningslysdioden förblir grön när den först ansluts till elnätet).	De interna batterierna är skadade och kan inte laddas om.	Kontakta GYS efter försäljningsservice för att ordna ett byte av batterierna.
	Säkringen har smält.	Kontrollera och byt ut säkringen.
	Cigarettändaruttaget är inte korrekt anslutet till maskinens uttag.	Kontrollera cigarettändarens anslutning.
Laddningen av de interna batterierna startar inte (laddningslysdioden förblir grön när den först ansluts till elnätet).	Strömbrytaren är på OFF eller 24V.	Ställ omkopplaren på 12V.
	Säkringen i cigarettändaruttaget har smält.	Byt ut säkringen på cigarettändaruttaget genom att skruva av dess ände.

Laddarens röda lysdiod blinkar under laddningen.	Nätströmbrytaren är i 24V-läge istället för 12V.	Ställ omkopplaren i 12V-läget.
	De interna batterierna är skadade och kan inte laddas om.	Kontakta GYS efter försäljningsservice för att ordna ett byte av batterierna.
Efter en dags laddning aktiveras inte indikatorn för slutladdning.	De interna batterierna är skadade och kan inte laddas om.	Kontakta GYS efter försäljningsservice för att ordna ett byte av batterierna.
I extern 12V-strömkälla levererar boostern inte längre ström.	Den interna termiska skydds-brytaren har brutit kretsen.	Koppla bort den externa enheten som är ansluten till maskinen och vänta tills strömbrytaren återställs automatiskt.
Lampan tänds inte.	Det interna batteriet är urladdat.	Ladda enheten och försök igen när laddningen är klar.

### BATTERI TÄCKS INTE AV GARANTIN

Batterier är spänningsförande delar, deras livslängd beror på underhåll. Efter varje användning av denna startmotor är det viktigt att ladda de interna batterierna. Förvaring på platser med höga temperaturer minskar batteriladdningen avsevärt. Vid långvarig utebliven användning, rekommenderas starkt att ladda batterierna före användning. I allmänhet rekommenderar vi att du låter produkten vara inkopplad kontinuerligt för att behålla batteriernas bästa prestanda. Denna produkt är utrustad med 2 högpresterande batterier om underhållsinstruktionerna inte följs kan batterierna försämrats oåterkalleligt med tiden.

Av denna anledning är STARTPACK TRUCK-batterierna undantagna från garantin.

### GARANTI

Garantin täcker felaktigt utförande i 2 år från inköpsdatum (delar och arbete).

Garantin täcker inte:

- Transportskador.
- Normalt slitage på delar (t.ex.: kablar, klämmor, etc..).
- Skador på grund av felaktig användning (strömförsörjningsfel, tappad utrustning, demontering).
- Miljörelaterade fel (föroreningar, rost, damm).
- Det infällbara handtaget för mobilversionen

I händelse av fel, returnera enheten till din distributör tillsammans med:

- Inköpsbeviset (kvitto etc ...)
- En beskrivning av det rapporterade felet

**DEMONTERING AV STARTPACK**

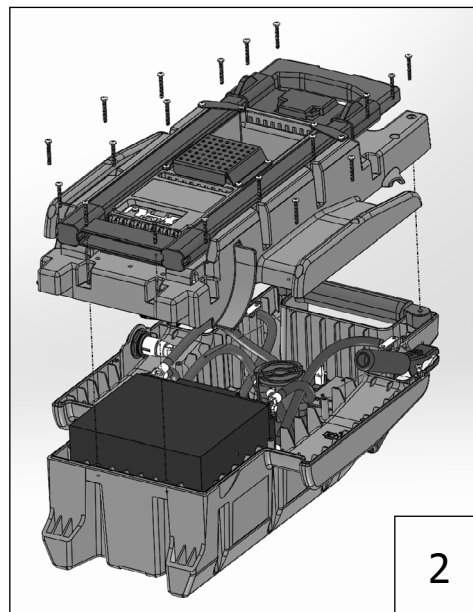
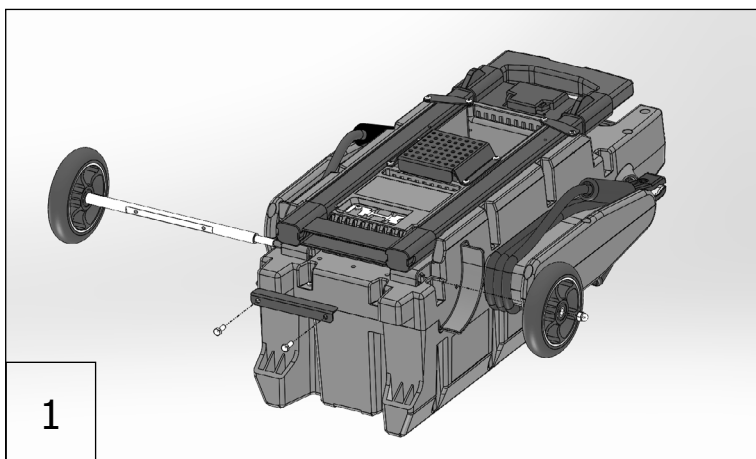
Att ta isär produkten är särskilt användbart för att byta batterier. Fortsätt så här:



**Se till att stänga av strömbrytaren och koppla bort alla tillbehör som är anslutna till cigarettändaruttaget.**

**Startpack Truck standard**

- Skruva loss bakpanelen (18 skruvar) och ta bort den.

**Startpack TRUCK mobil**

Placera boostern på framsidan mot marken, sedan:

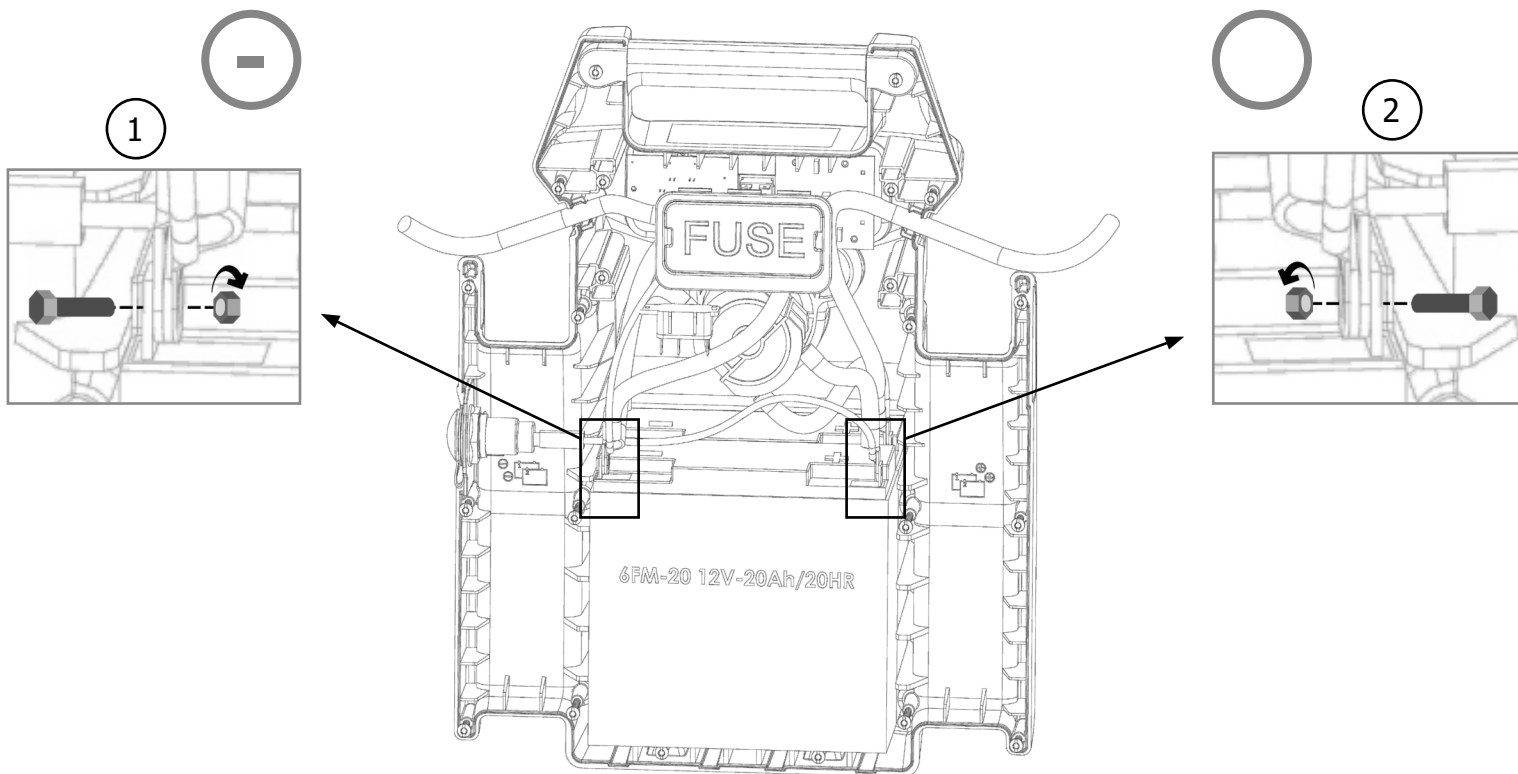
- Ta bort hjulet för att dra ut en skruv från änden av axeln.
- Demontera stativets plastblock från axeln under boostern (2 skruvar).
- Ta bort hjulaxeln genom att dra den i sidled.
- Dra ut utgångskablarna lindade på deras stöd. Dra ut alla monteringskruvar (19 skruvar) från boosterns 2 skrov och ta bort bakstycket.



**BATTERIBYTE**

Oavsett typ av STARTPACK TRUCK (standard eller mobil) och dess användningsläge (12V eller 24V), byt alltid ut båda batterierna samtidigt.

**Startpack Truck standard och mobil**



STARTPACK TRUCK	Batteri	Typ	Spänning (V)	Kapacitet (Ah)	Batteridimension (mm)	Batteriref
STARTPACK TRUCK	6FM - 22	Blybatteri	2 x 12	2 x 22	38,9 x 22,5 x 50	53151

Oavsett vilket läge STARTPACK TRUCK används för (12V eller 24V), byt ut båda batterierna samtidigt.

För att byta batterier:

- Först måste bakpanelen skruvas loss (18 skruvar) och tas bort.
- När bakpanelen har tagits bort är batterierna synliga, med det ena framför det andra (se bild). - terminal till vänster, terminal till höger.
- Batteriet ansluts till STARTPACK på två punkter: vid - terminalen och vid terminalen. För att ta bort batteriet, ta bort skruvarna (se bilder ① och ②) som möjliggör anslutningen mellan batteriet och STARTPACK TRUCK vid polerna och -. (När det första batteriet har tagits bort är det möjligt att ta bort det andra från maskinens ände)



När det första batteriet har tagits bort, se till att isolera polerna för att förhindra kortslutning. Ta sedan bort det andra batteriet.

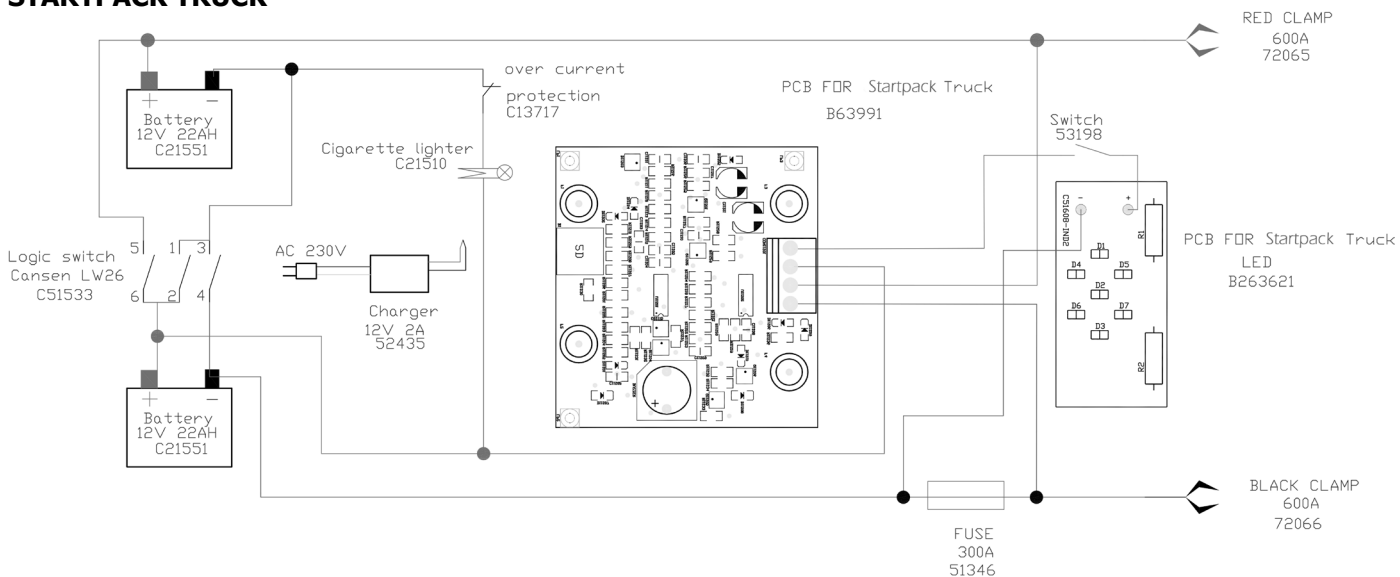


När du sätter upp det nya batteriet de nya batterierna, se till att associera polariteterna för både batterierna och STARTPACK TRUCK. - Terminal till vänster, terminal till höger (se bild). Sätt tillbaka de 4 skruvarna och brickorna, dra åt muttrarna (rekommenderat åtdragningsmoment på 4 Nm).

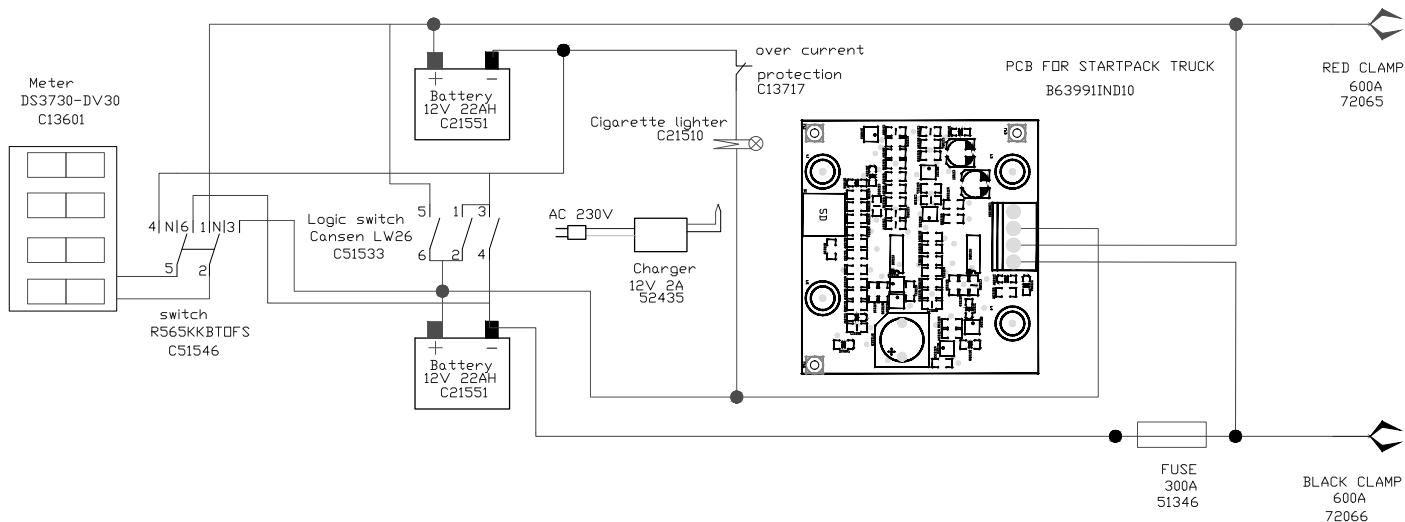
- När batterierna har bytts ut, fortsätt i omvänd ordning mot ovanstående åtgärder för att återställa boostern.

**KRETSDIAGRAM**

**STARTPACK TRUCK**



**STARTPACK TRUCK MOBIL**



**RESERVDLAR**




	STARTPACK TRUCK	STARTPACK TRUCK MOBIL
PCB Startpack Truck		63991
Ljussystem	53200	
Tryckknapp för lampan	53198	
12 V - 24 V strömbrytare		53479
Digital skärm		53335
3 lägen omkopplare		52462
Cigarettändaruttag		71255
Säkring 300A		51346
Röd klämma		72066
Svart mussla		72065
STARTPACK laddare		054684

	STARTPACK TRUCK	STARTPACK TRUCK MOBIL
Hjulaxel		53538
Hjul		53534
Hantera	56153	
Infällbart handtag		53535
Batteri	53151	
Termostat	53330	



## TEKNISK SPECIFIKATION

	STARTPACK TRUCK	STARTPACK TRUCK MOBIL
Spänningsingång	100V-240V 50/60 Hz	
Laddarens maximala nominella effekt	29,2 W	
Laddningsspänning	5,7 V – 14,8 V	
Laddningsström	2 A	
Nominell laddningskapacitet	2 x 22 Ah	
Laddningskurva	IUoU	
Fungerande temperatur	-15°C / 40°C	
Lagringstemperatur	-18°C / 45°C	
Skyddsklassning	IP20	
Maskinvikt (inklusive alla kablar)	18 kg	21 kg
Mått (Lx lx H)	36 x 20 x 45 cm	38 x 23,5 x 58,5 cm

## BATTERIIKONER

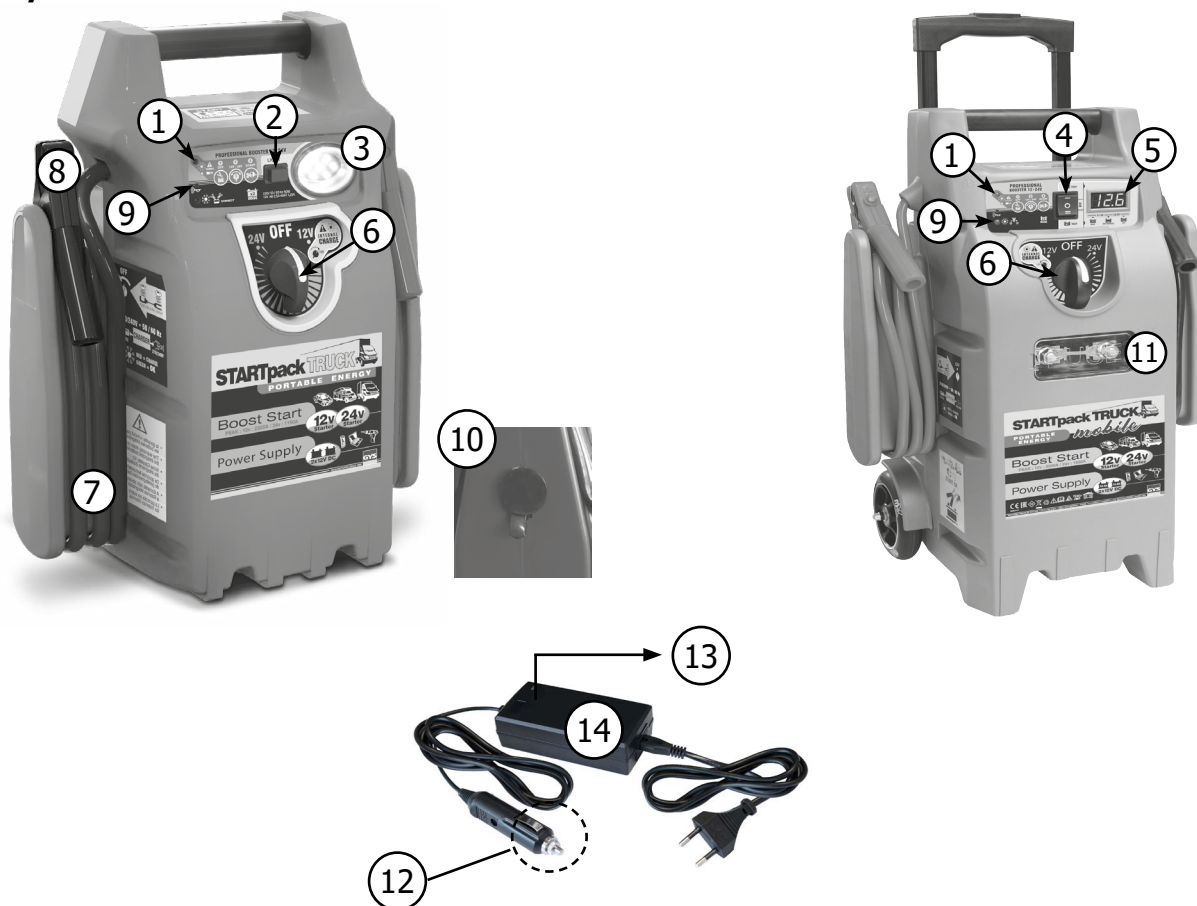
	Håll borta från lågor och gnistor. Rök inte.
	Risk för elektriska stötar.
	Låt inte barn hantera batteriet.

## SYMBOLER

	Återvinningsbar produkt som faller inom avfallssorteringsrekommendationerna (enligt dekret nr 2014-1577).
<b>IP 20</b>	Skyddad mot fingrar åtkomst till farliga delar.
<b>&lt; 50dB</b>	Ljudnivå
	Laddare anslutning plug-

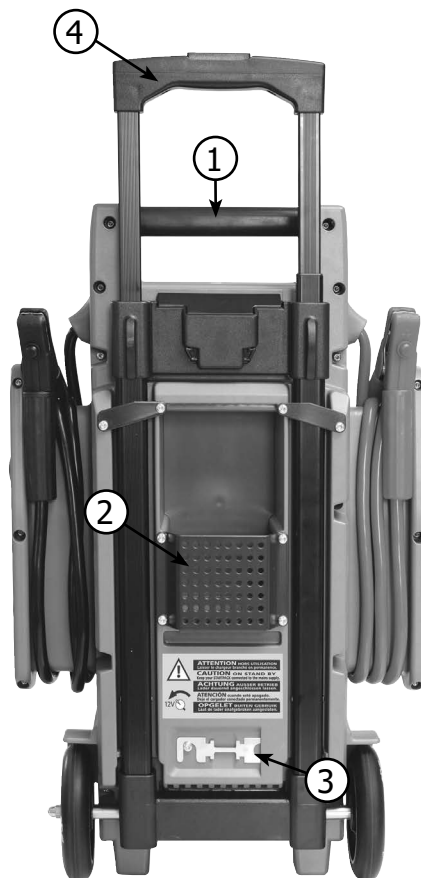
**PRODUKTGRÄNSSNITT**

**Frontvy**



1	Orange ljus för urladdat batteri
2	Nödljusströmbrytare
3	Nödbelysning
4	Strömställare - 3 lägen
5	Digital skärm
6	PÅ-AV-12V-24V strömbrytare
7	Flexibla kablar
8	Klämmor
9	Rött ljus för polaritetsomkastning av klämmorna
10	12V DC utgångsuttag med överbelastningskydd
11	Säkring
12	Cigarettändaruttag med säkring
13	Ljus av laddningstillståndet
14	230 V adapter - laddarsladd

**Utsikt bakåt**



1	Hantera*
2	Laddare förvaring
3	Extra propp
4	Infällbart handtag



\* Det infällbara handtaget är inte en del av garantin. Det måste användas försiktigt.



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
Frankrike